

沙俄对外扩张历史翻译资料

(四)

西北大学历史系编写组编印

一九五·十·

十九世纪俄国在远东地区的
对外侵略史

A. P. 别斯克罗夫纳

科学院院士 A. II. 纳罗尼茨基

十九世纪末叶以前，东、西西伯利亚加入了俄国，建立起了与中俄罗斯（县级体制）相类似的行政体制。全俄法律推行到了西伯利亚全境。但有一个重要的特点，就是在西伯利亚没有农奴制。因此，劳动者（官宦和农民）从国家的中部地区集中到了东方。行进的方向有两个：北面，——沿着北冰洋的沿岸，从一个河口到另一个河口，南面，——经陆路和横贯西伯利亚的一些河流。

俄国人首次到达太平洋沿岸是在一六三九年。这就是И. 莫斯克维钦的哥萨克部队。八年后，С. А. 雪耳科夫尼克的哥萨克部队沿着莫斯克维钦的路线，到达了鄂霍次克海。С. И. 捷日纽夫和Ф. 阿列克塞耶夫一六四八年从科雷马河开始的远征具有重大的意义。远征队绕过海角（现名捷日纽夫角），经过海峡，证明了从海路到达太平洋的可能性。(1) М. В. 罗蒙诺索夫写道：“由北冰洋到太平洋之海上通道，无疑已为此行所证明，而这正是我们的主要目的”。(2) 一六四九年，俄国人建立了鄂霍次克（鄂霍次克城堡），它作为太平洋的主要港口有二百年之久。他们凭借鄂霍次克城，在十七世纪把自己的影响扩大到在此之前不属于任何国家的堪察加，千岛群岛，萨哈林岛。一六五四年，Г. М. 斯塔杜欣就已到过千岛群岛。接着，В. В. 阿特拉索夫一六九七——一六九九年到过堪察加，并把该地区并入了俄国。他还宣布，在堪察加以

南有几个岛屿存在。(3)

一七〇〇年，С. У. 列米佐夫根据以上资料编制了汇集在《辅助地图册》中的《堪察加领土新图》。(4) 此后，Д. Я. 安奇费罗夫和И. П. 科兹烈夫斯基到过千岛群岛。一七一——一七二三年他们考察了全部千岛群岛。科兹烈夫斯基（安奇费罗夫死后他就率领考察团）于一七二六年提供了“堪察加民族和海岛分布图”。(5) 他报告说：居住在岛上的虾夷民族“独断独行”地生活着，并说他向“毛发蓬丛的千岛人”征收了实物税。(6) 就是他宣布了有关日本领土和国家体制的资料。在彼得堡获得的有关阿特拉索夫和科兹烈夫斯基发现堪察加和千岛群岛的资料促使彼得大帝组织了政府考察团。起初，为了考察堪察加半岛和毗邻的地方于一七一六年派出了亚库梯省省长Я. А. 叶尔钦考察团——“堪察加大队”。然而，考察的结果未能使彼得满意。奉他之命，在一七一九年向东方又派出了И. М. 叶佛列伊诺夫和Ф. Ф. 路任考察团以编制专门的地图，查明“美洲是否与亚洲相连，应十分仔细地去作……，把一切认真地标记在地图上”。(7) 考察团在一七二〇年——一七二二一年考察了堪察加和千岛群岛的部分岛屿。叶佛列伊诺夫于一七二二年提出的地图证实了不被人注意的捷日钮夫关于可能由北冰洋到太平洋去的材料。

一七二六年，А. Ф. 雪斯塔科夫和Д. И. 巴甫卢茨基率领

考察团去“寻找新的土地”。他们编制了从舒姆舒岛到玛茨玛伊岛的千岛群岛图。(8)于是，到一七三四年，所有千岛大列群岛都被开辟了。一七三八——一七三九年大西伯利亚考察团的参加者B. 白令、M. П. 施潘别尔格和B. 瓦里顿接受了调查和确定千岛小列群岛位置的任务。他们详细地记述了这些岛屿，并给其中一些岛屿用俄语起了名。(9)施潘别尔格还访问了日本，以便按照白令的指示查明能建立日、俄间的联系问题。

三十年代，西伯利亚衙门决定征收虾夷民族的实物税。执行这任务的是M. 诺茨格罗勃连内和斯洛泡奇柯夫。后者在一七四五年部族酋长H. 斯托罗热夫到过所有的岛屿，并向居住在乌鲁普岛和捉岛的虾夷民族征收了实物税，以此证明，他们是俄国的臣民。当在这些岛上竖立了十字架，以示这些岛屿是属于俄国的。(10)

一七四五年的第一部俄国地图集中，萨哈林岛被正确地标示为穆尔河口对面的一个岛，并且标出了靠近玛茨玛依岛的千岛群岛的一些岛屿。十八世纪对千岛群岛的开发，以一七九一年在乌鲁普岛建居民点而告终。这个居民点的首领是兹维兹陀切托夫。(11)

同时对位于美洲大陆上的堪察加和千岛群岛以东的土地进行了开发。一七二五年，彼得大帝装备的西伯利亚——太平洋第一考察队解决俄国到广阔的太平洋的任务中起了重要的作用。(12)摆在白令和A. И. 奇里科夫面前的是东西伯利亚和远东加入俄国后所现的政治、经济、及战略问题。(13) 首先，要通

一条海峡把亚洲和美洲隔开了，然后到达美洲海岸，使住在新发现土地上的人们加入俄国国籍，并且“绘出地图”。白令仅仅完成了第一个任务，并在一七二七年——一七二八年的航行中收集了关于可能由海路通向东方的重要资料。有关美洲西北海岸的第一批资料是曾到过那里的И. 费多罗夫和М. 格沃茨捷夫提供的。他们走的路线是由堪察加河口到安纳德尔河口，然后到阿拉斯加。(14) 根据白令第一考察团和格沃茨捷夫的资料，制定了В. 白令，А. И. 奇里科夫一七四一——一七四二年的第二考察团的工作细则。该考察团把阿留申群岛和阿拉斯加并入了俄国。(15)

白令和奇里科夫的地理发现及地图引起了全欧学者们的注意。一七五〇年，巴黎科学院听取了В. И. 德里尔的报告“南海北部：的新发现”，得知了他根据第一堪察加考察团的材料在一七三二年所绘制的太平洋北部图。(16) 这些资料使西方企业家很感兴趣。由于他们的努力，组织了对俄国人已开发的地区的一些考察（一七七六年——库克，一七七九年——克拉尔克等）。英国在太平洋西北部的扩张，使俄国政府极为不安。俄国政府采取了一系列措施，以便证明新开发的土地是属于俄国的。俄国当局一七八四年派Г. И. 雪里霍夫在美洲的领地和阿留申群岛竖立起“俄罗斯帝国徽号和‘上面铸有铜十字和俄国领地之国土——这几个铜字’的铁牌以防其它强国的侵犯”。随后，在一七八六年由于英国企业家蓄意

侵犯“在海上的贸易和狩猎业”，（18）俄国政府派Г·И·穆诺夫斯基的俄国分舰队去太平洋。他的任务是：“确保俄国航海家所发现的土地的所有权；运送建设太平洋港口用的设备和材料；同日本和中国建立贸易关系”。海军少将迭津肩负的任务是为考察团准备一份标有“俄国人早已发现，易被库克所剽窃的那些地方、土地或岛屿”（19）的地图。但是考察团由于一七八八年同瑞典的战争而被取消，它的舰队参加了军事行动。穆诺夫斯基阵亡。为考察团准备的资料被综合了起来，并且在一七九三年出版的“俄罗斯帝国历史地图”上有所反映。在该图上，千岛群岛、萨哈林岛、阿留群岛和阿拉斯加的北部被标为俄国的领地。

一七九九年，在Г·И·雪里霍夫的倡议下，组织了俄国——美洲公司，该公司把许多从事毛皮和鱼类采购的企业主联合了起来。俄国政府把阿拉斯加、阿留申群岛、千岛群岛一起交由公司专用。В·Д·格列柯夫院士指出：“俄——美公司的历史，——同时也就是——一部俄国航海家所完成的，伟大地理发现的历史。白令、奇里科夫、雪里霍夫、克鲁逊什特恩等许多航海家开辟了新道路，研究了至今任何人都没有到过的新的陆地和水域”（20）俄国人开发了自然资源，建设城市并与当地的民族进行了和平的经济和文化往来。俄国人居住几乎是荒无人烟的土地上，没有排挤和灭绝土著民族，而是向他们传授了生产活动的经验，并且协助消除了封建内讧。恩·恩格斯指出：

俄国与东方相比的确是进步的”。（21）

十九世纪前半期，俄国继续开发了十七——十八世纪发现的土地。这个任务交给了俄——美洲公司。同时，试图发展同中国和日本的海上贸易。早在一七九二——一七九三年间，根据伊尔库茨克总督И·А·皮尔的倡议，装备了А·拉克斯曼的赴日本的俄国考察团。А·拉克斯曼去过日本，并同日本政府商定建立经长崎港与俄国的贸易关系。（22）然而，俄国政府没有利用这个机会。

为了捍卫在美洲的俄国领地，同时为了同日本建立关系，一八〇三年组成了И·Ф·克鲁逊什特恩和Ю·Ф·李斯扬斯基考察团。他们的“涅瓦”和“希望”号舰以俄——美洲公司的名义活动。全权大使Н·П·利亚诺夫随同考察团一同前往，他受命恢复拉克斯曼以前同日本建立的贸易关系。可是，利亚诺夫未能完成这一重要的任务。日本方面拒绝同俄国缔结贸易协定。（23）尽管如此，在考察期间还是进行了有意义的重要工作。克鲁逊什特恩对萨哈林岛沿岸作了记述，并给该岛的许多目标用俄语命名（其尔德维诺夫海湾、穆洛夫斯基海角等）。（24）后来，利亚诺夫派Н·А·赫伏斯托夫中尉去千岛群岛、萨哈林岛，以便使地图上的一些资料更加准确，并赶走非法占领属于俄国的择捉岛的日本人。同时，利亚诺夫向日本政府提出抗议，他指出玛茨

玛依岛以北的“所有陆地和水域都属于俄国皇帝”。（25）

在十九世纪前二十五年中，美国工业家和哈德逊公司的船只无视俄国的主权，在俄国的领地捕鱼和狩猎。对此俄国政府于一八二一年九月四（十六）日发布了关于禁止外国船只访问北纬五十一度线以北俄国在美洲领地的命令。（26）此举引起了美、英的反对。为了妥当地解决贸易及在北美的边界问题，^{一八二四年召开了彼得堡会议，其结果是}一八二四年四月五（十七）日与美国缔结了公约，规定俄国领地的边界走向是沿北纬 $50^{\circ}40'$ 。（27）这是俄国从美洲退却的开始。这是由于它在太平洋的软弱无力和农奴制度在国内的统治所造成的，因为这种制度不仅拖延着对阿拉斯加的开发。此外，沙皇制度在欧洲的反革命政策也把俄国的力量从远东引开了。这一切都为英、美所利用，以便把俄国从美洲和阿留申群岛排挤出去。

在与美国缔结公约之后，一八二五年二月十六（二十八）日同英国签订了协定。（28）这两个协定给了美、英船只无阻碍地驶入俄国内海同当地居民进行贸易的权利。俄——美洲公司由于自己舰队虚弱无力而无法对抗英、美的贸易扩张。一八二八年加利福尼亚的“罗斯”居民点被撤销。以后，俄——美公司的地位就更加削弱了。美国的工业家逐步把俄国在美洲部分贸易抓到了自己手中。

具有巨大意义即是俄国人在另一方向上的移民和对远东土地的开

发，即向阿穆尔河、乌苏里江和太平洋沿岸的推进。

一六四三——一六四六年，B·泡雅尔科夫考察队开始开发阿穆尔河两岸。后来，C·科索哥考察团于一六四七——一六四八年来到阿穆尔河口，而E·II·哈巴罗夫于一六四九——一六五三年由阿穆尔河走过。根据他们所得到的资料 and 后来的几次远征，编绘了阿穆尔河、石勒卡河、色楞格河等的“图”。(29) 此后，以前不属于任何人的阿穆尔河沿岸正式并入了俄国，为管理这一地区于一六八二年设立了阿尔巴金省。A·托尔布津被任命为第一任省长。(30) 阿穆尔河沿岸的达呼尔人、乌德盖人、吉利亚克人、奥罗奇人、通古斯人、纳特科人等游牧部族都没有自己的国家。十七世纪末，他们不超过四万人。

俄国的农民、哥萨克和工人在阿穆尔河两岸建立了许多居民点、村庄和小城（小城有：阿尔巴金、库玛尔卫、柯东高尔卫、阿昌卫；设防的村庄有：伊里印斯克、索尔达托夫、鲍科罗夫斯克、伊格纳申诺、莫纳斯德尔申、奥捷尔诺、帕诺沃、安德留什金诺），以后，它们都成了据点。在阿尔巴金附近修建了斯巴斯寺院。当地居民加入了俄国国籍，并开始定期缴纳实物税。哈巴罗夫向阿穆尔河沿岸的居民征收了实物税，而斯杰潘诺夫向居住在松花江、乌苏里江下游的居民征收了实物税。(31) 俄国人在阿穆尔河右岸的继续推进因一些国际事件而于十七世纪八十年代暂时停止了。

一六四四年，满洲人在北京夺取了政权。新统治者控制中国后，开始推行反对阿穆尔河沿岸、沿海的俄国人和其邻国蒙古，准噶尔、东土尔克斯坦的对外侵略政策，清王朝无力即刻开始侵占这些广阔的土地，便首先匆匆忙忙地在满州里周围建立了无人区。清朝统治者认为俄国居民点出现在阿穆尔河右岸是对其侵略野心的一个潜在威胁。十七世纪五十年代首次尝试把俄国人从阿穆尔河驱逐出去，但没有成功。于是，清朝统治者因忙于征服华南、华东和台湾岛（对该岛的征服于一六八三年结束），而暂停了对俄国村庄的进犯。同时，在满州里进行着军事准备。当时，清王朝力求解决两个问题：不允许中国内地的人向其世袭领地——满州里迁移；作进攻俄国的准备工作。（32）

一六七八年，满州人在长城以北着手构筑长达九百公里的防御线——“柳条边”。该线也就表示大清国家在北部的疆界。“边”外的土地被看作是“边界外”的土地。同时在“边”的外面也修筑了要塞——松花江的吉林（一六七四年）和阿穆尔河右岸的瑷珲（一六八三年）。要塞筑成后，北京朝廷开始采取积极行动。清朝军队于一六八三年进攻俄国的一些小城，首先是阿穆尔河右岸的阿尔巴金。一六八六年，他们再次进攻了该城。

清政府和准噶尔关系的尖锐化是康熙皇帝一六八五年向俄国建议调正领土问题的原因。俄国因忙于准备对奥斯曼——土尔其的战

争，所以不可能抽出必要的力量来保卫自己远东的边界，因而，接受了满清人的建议。尼布楚谈判是在艰难的条件下进行的。^⑤戈洛夫迫于压力只得在尼布楚条约上签了名，结果使俄国丧失了阿穆尔河上游两岸的大片土地。但是，因领土未经勘察，没有可靠的地图和在条约的文本中没有异文，边界线在该地区的走向没有准确地确定下来。阿穆尔河沿岸和乌其（乌德）河以南沿海地区的其余部分仍没有标定边界。（33）一六九一年，清政府吞并了喀尔喀——蒙古，使有必要再次调整中俄边界问题。有鉴于此，于一七一九年向中国派去了П.伊兹马伊洛夫外交代表团，但该代表团未能解决一些有争论的问题。一七二五年，С.П.弗拉基斯拉维奇——拉古金斯基外交代表团到达中国，并于一七二七年十月二十一日签订了恰克图条约。该条约确定边界线是东起额尔古纳河，西止沙宾——达巴克山口。（34）该条约也肯定了尼布楚条约关于仍然没有标定边界的土地（由乌德河向东）之条款。（35）

无论签订第一个条约，还是第二个条约时，俄国对继续向北部和西北部扩张的中国都让了步。沙皇政府那时无法坚持做到归还被中国侵占的、阿穆尔河一带的俄国土地，因为当时俄国对外政策中占首要地位的是波罗的海和里海问题。俄国，因要争取归还其在欧洲西北部和西南部历来属于俄国的土地，同瑞典、普鲁士和土尔其进行艰巨的斗争。

十八世纪五十——六十年代，俄国提出了关于俄国船只在阿穆尔河内自由通过的问题，但清政府拒绝了这一建议。一八一二年的卫国战争及一八一三——一八一四年的国外远征把解决远东问题推迟到了更加有利的时刻。在这方面，Ю. А. 戈罗夫金外交代表团事件起了一定作用，该代表团于一八〇五年中期被派往中国以调整俄中贸易关系和缔结条约。戈罗夫金拒绝了清朝御前仪式的侮辱性的条件，返回了彼得堡。

中国侵占阿穆尔河沿岸对俄国有着严重的后果。丧失了联系西伯利亚与沿海地区及太平洋沿岸地区的这一方便的水路，拖延了开发该地区的进程。但是西伯利亚的经济继续发展着。成千上万的俄国劳动人民涌向了该地区。特别有吸引力的是，东西伯利亚和外贝加尔的土地。下面的材料可说明这一点。据第五次人口普查，西伯利亚曾有居民594,618人。其中依尔库茨克省有205,105人。一八一五年，西伯利亚已有居民871352人，其中依尔库茨克省291274人。到一八五〇年，全西伯利亚的居民增加到了1437680人，而依尔库茨克省—495459人。(37) 随着俄国人向东移动，旧城市扩大了，新的城市出现了。具有重大意义的是连接中俄罗斯与中国、太平洋沿岸，以及俄国在美洲部分的通商之路。通过陆路，俄国从中国运进了茶叶、绸缎、器皿和其他日用品。向中国出口了毛皮、皮革、呢绒和棉织品。货物交换是通过恰克图进行的。十九世纪四十年代——五十年代，贸易每年平均周转额是一亿三千七百万卢布。

子。(38)。一八四一年，鸦片贸易被禁止，关于这一点，俄国政府通知了北京当局。(39)

俄国经济的发展，要求要当地解决从尼布楚条约签订以来荒芜的阿穆尔沿岸及沿海地区土地问题。因而，好几个考察团被派往远东。一八四四——一八四五年间，考察黑龙江沿岸地区的И.Ф. 米德杰多尔夫考察团确定，该地区是半荒芜的。一八四九——一八五〇年，Н.Х. 阿格杰考察团对贝尔加湖地区，达乌腊(Даурля)和东西伯利亚进行了地形测绘。(40)地形测绘团的材料可以得出结论，与中国的边界规定时不太清楚。条约满文本中讲的大兴安岭，俄文本中叫做石头山。以那时中国的文件判断，甚至满州里中国当局答复清政府质询时报告：帝国北部的边界线走向是太兴安岭，他们的概念是大兴安岭位于阿穆尔河北某个部位。经后来查明，兴安岭(大、小)位于阿穆尔河南的中国领土上。一八四九年，Ч.И. 涅维尔斯科依考察团结束了十九世纪前叶阿穆尔河沿岸和沿海下游的系统考察。(41)东西伯利亚总督Н.Н. 穆拉夫约夫派Ч.И. 涅维尔斯科依带考察结果的资料去彼得堡时写道：“涅维尔斯科依所作的发现对俄国是异常宝贵的……；他的所有发现中最重要的是由河口湾形成的南海峡和从鞑靼湾开来的大船顺着它直接进入阿穆尔河。这个发现迫使我们立即去占领阿穆尔河口，者随时会预料到，其他人将从南边去占领它。”(42)

到十九世纪中叶，俄国基于首先发现的权利和部分地以条约为基础，占领了被白令海、鄂霍次克海及日本海环绕的远东沿岸，占领了萨哈林岛，千岛群岛，阿留申群岛，同时占领了阿拉斯加。但远非和占领这些领土法律方面有关的一切问题都完全解决了。俄国政府需要妥当地解决同日本的边界问题。更重要的任务是收回十七世纪末丢失的阿穆尔河沿岸的俄国领土，并把沿海边区的划界工作进行到底。这些问题的解决由于需要保护自己在美洲和远东的领地不受美、英侵犯而变得复杂化了。

十九世纪中叶，英、美、法各国加紧了自己在东方的扩张。扩张的方向是反对中国、日本和俄国。英国是侵略势力的首倡者，一八四二年，她强使中国接受了南京条约，这个条约开创了用不平等条约奴役中国的先例。此后，美国分舰队来到中国海岸。舰队司令克尔尼（Керни）向中国提出了关于赋予美国最惠国待遇的要求，如遭到拒绝时用武力来威胁。中国政府迫不得已在望厦（澳门附近）签订了条约，这个条约为美国的贸易扩张打开了中国的大门。美国的“门户开放”政策同时表现在对日本的侵略上。国会授权《打开日本》。但克尔尼未能办到。一八四七年，舰队司令马·格林向美国总统呈递对日本必须使用武力的报告，这一任务是由舰队司令М·别尔利完成的。他的由四艘舰组成的分舰队于一八五三年七月到达日本，并在离伊豆（ИДЗУ）不远的浦贺（УРАГ）港停泊。别

尔利强迫日本当局接受美国总统关于开放日本港口通商的国会咨文并声明，他在下年春天来索取答复。一八五四年三月，别尔利带领由九艘军舰组成的分舰队又一次来到日本，以最后通牒的方式命令日本接受美国的一系列要求。（43）日本政府在武力威胁下于一八五四年三月三十一日在卡尼加瓦（KANITABA）同美国签订了条约。（44）签订条约时“别尔利觉得，——以美国历史学家的话说，——他打下了在亚洲和太平洋地区美国通商岛国的基础。”（45）一八五四年十月十四日日本在长崎同样地签立了英日协定。（46）

英在日本的行动引起了彼得堡的不安。东西伯利亚总督H. H. 穆拉夫纳夫惊慌地报告：这两个强国准备同样地进犯俄国在远东的领土。早在一八四八年，穆拉夫纳夫就报告说：外国船只“在萨哈林岛附近游戈，它们可以不经本国政府的分付都能轻而易举地占领荒芜人烟的萨哈林岛北部。”他指出，特别大的危险是在俄国沿岸一直增加的俄国船只。英国人一俟断定俄国力量的弱点，就肯定要占领阿穆尔河口。“这将是一个突然的，不同俄国人作任何联系的事件，俄国结果会丧失整个西伯利亚。因为谁掌握阿穆尔河左岸的河口，谁就能控制西伯利亚。”（47）一八五〇年一月，穆拉夫纳夫又一次指出了从太平洋方向而来的威胁俄国的严重危险。

“外国人占领阿穆尔河口，——他学道，——对国家的利益是非常有害的，以致我们将要用武力从那里驱逐新的外来人，由此可见，

肯定会向美、法、英中无论哪一强国宣战；但毫无疑问，占领河口
的将是英国。我敢设想，本来避免这种困境的较谨慎的方法是占领
阿穆尔河口，并且至少占领其对面的萨哈林岛，我们这样行动后，
就能够证明这个行动不仅是必要的，而且是正确的。”（48）并
征得彼得堡同意。涅维尔斯科依经穆拉夫约夫允许，占领了阿穆尔
河口，并在一八五〇年，他在那里建造了尼古拉耶夫斯基军事哨。（49）
一八五三年，俄国的旗帜在沿海建造哨所——捷——卡斯特里湾
，皇帝港同时升起。（50）

阿穆尔边区这一部分并入俄国后，穆拉夫约夫把涅维尔斯科依
派到了萨哈林岛。一八五三年，涅维尔斯科依在阿尼瓦湾恢复了军
哨，并在那里留下了由H·B·布斯（БУССЕ）指挥的俄国警备队
（51）。可是，一八五三——一八五六年的克里米亚战争使
萨哈林岛的俄国警备队处于危险之中。在军事会议上研究形势后，
布斯决定暂时撤消哨所，并决定在穆拉夫约夫同意后，调警备队去
皇帝港。（52）

别尔利考察的情况一八五二年初在彼得堡开始闻名。同年五月，
“为查审我方原来对日本问题采取的有效方法”召开了特别委员会。
委员会研究了远东地区当时形成的局势后，决定同日本建立善邻关
系；为此，海军中将E·B·布加亭考察团被派往去日本。他的任
务是：建立俄、日两国之间的外交和贸易关系；使日本承认俄国对